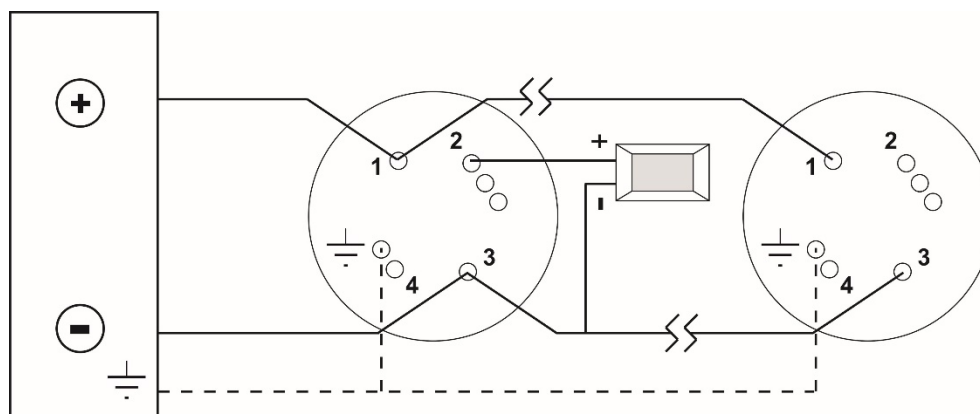


KZ715AS Mounting Base with Sounder Installation Sheet

EN CS ES FR IT PL PT

1



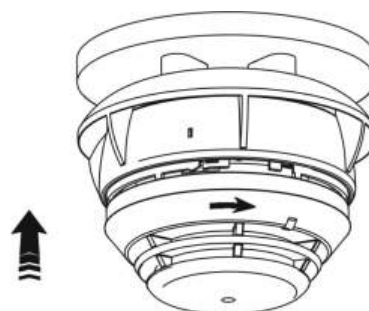
2



3



4



EN: Installation Sheet

Description

The KZ715AS five-contact mounting base with sounder is for use with Kilsen addressable fire alarm control panels. It is designed for indoor use only.

Installation

Caution: This product must be installed by qualified personnel adhering to the CEN/TS 54-14 standard and any other applicable local authority laws.

Electrical connections

Connect the mounting base as shown in Figure 1. An earth connection is required.

Addressing

Each device requires a numeric address between 128 and 252 for identification purposes. This is set using DIP switches 1-7 (see page 12).

Acoustic output

Adjust the acoustic output of the siren using DIP switch 8, as shown below.

Acoustic output	DIP switch 8	
Low	ON	See Figure 2
High	OFF	See Figure 3

Installing the detector

To install the detector, insert it into the base and rotate it clockwise until it locks into place (Figure 4).

Maintenance

Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

Specifications

Operating voltage	21 to 36 V
Loop consumption	
Standby	300 µA
Alarm	max. 5 mA
Frequency	1 KHz
IP rating	IP21C
Operating temperature	-10°C to +50°C
Storage temperature	-10°C to +70°C
Relative humidity (noncondensing)	10% to 95%
Dimensions	58 x Ø 120 mm

Sound pressure level

Sounder Pressure Level values vary depending on the angle and distance of the user from the siren. The following table indicates SPL values at a distance of 1 metre on the horizontal plane using an operating voltage of 36 V.

Angle	SPL value (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Regulatory information

This section provides a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation (EU) 305/2011 and Delegated Regulations (EU) 157/2014 and (EU) 574/2014.

For detailed information, see the product Declaration of Performance (available at firesecurityproducts.com).

Certification	
Certification body	0370
Declaration of Performance number [1]	360-4109-1799
Year of first CE marking	07
Product identification	KZ715AS
Intended use	See the product Declaration of Performance
Essential characteristics	See the product Declaration of Performance

Manufacturer

United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004

Authorized EU manufacturing representative:
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

[1] This device has been tested and certified using shielded 1.5 mm² twisted-pair cable.

Contact information and product documentation

For contact information or to download the latest product documentation, visit firesecurityproducts.com.

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. UTC FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



CS: Návod k instalaci

Popis

KZ715AS je montážní základna s pěti svorkami a sirénou pro použití v analogových adresných systémech elektrické požární signalizace Kilsen. Je určena jen pro vnitřní použití.

Instalace

Upozornění: Instalaci produktu musí provádět kvalifikované osoby a při instalaci musí být dodržena norma CEN/TS 54-14 a všechny další příslušné místní normy a předpisy.

Elektrické zapojení

Zapojte základnu podle schéma na Obr. 1. Je třeba zajistit správné uzemnění.

Adresování

Každá siréna musí mít adresu od 128 do 252. Adresa se nastaví pomocí DIP spínače 1-7 umístěného ve spodní části sirény (viz str. 12).

Akustický výkon

Nastavení akustického výkonu se provádí DIP spínačem č. 8, jak je uvedeno níže.

Akustický výkon	DIP spínač 8	
Menší	ON	Viz. obr. 2
Vyšší	OFF	Viz. obr. 3

Instalace hlásiče

Detektor vložte do základny a pootáčejte ve směru hodinových ručiček až správně zapadne do základny (Obr. 4). Dalším pootáčením dosáhněte zajištění hlásiče v základně.

Údržba

Základní údržba spočívá v roční prohlídce. Nepokoušejte se modifikovat vnitřní zapojení a obvody sirény.

Specifikace

Pracovní napětí	21 až 36 V
Odběr z kruhové smyčky V klidu Při poplachu	300 µA max. 5 mA
Frekvence tónu	1 KHz
Krytí	IP21C
Pracovní teplota	-10°C až +50°C
Skladovací teplota	-10°C až +70°C
Relativní vlhkost	10% až 95%
Rozměry	58 x Ø 120 mm

Úroveň akustického tlaku

Úroveň akustického tlaku může kolísat v závislosti na úhlu a vzdálenosti uživatele od sirény. Následující tabulka ukazuje úroveň akustického tlaku ve vzdálenosti 1 metr v horizontální rovině při pracovním napětí 36 V.

Úhel	Úroveň akustického tlaku (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Informace o příslušných předpisech a nařízeních

Tato část obsahuje souhrn deklarovaných vlastností v souladu s nařízením o stavebních výrobcích (EU) 305/2011 a nařízeními v přenesené pravomoci (EU) 157/2014 a (EU) 574/2014.

Podrobné informace naleznete v Prohlášení o vlastnostech produktu (k dispozici na adrese firesecurityproducts.com).

Certifikace	
Certifikační orgán	0370
Číslo Prohlášení o vlastnostech [1]	360-4109-1799
Rok prvního označení CE	07
Identifikace výrobku	KZ715AS
Účel použití	Viz Prohlášení o vlastnostech
Základní charakteristiky	Viz Prohlášení o vlastnostech
Výrobce	United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Čína 066004 Autorizovaný výrobní zástupce pro EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nizozemsko



2012/19/EU (směrnice WEEE)
Výrobky označené tímto symbolem nelze likvidovat v Evropské unii jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte tento výrobek svému dodavateli na nákup nového rovnocenného zařízení, nebo s ním nakládejte v určených sběrných místech. Pro více informací viz: www.recyclethis.info.

[1] Toto zařízení bylo testováno a certifikováno se stíněným kabelem s twistovaným párem o průřezu 1.5 mm².

Kontaktní údaje a dokumentace k produktu

Kontaktní údaje a zdroj ke stažení nejnovější dokumentace k produktu najdete na webu firesecurityproducts.com.

Varování a vyloučení odpovědnosti k produktům

TYTO PRODUKTY SMÍ PRODÁVAT A INSTALOVAT POUZE KVALIFIKOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOLEČNOST UTC FIRE & SECURITY NEMŮŽE NIJAK ZARUČIT, ŽE KAŽDÁ OSOBA NEBO FIRMA, KTERÁ SI ZAKOUPÍ JEJÍ PRODUKTY (VČETNĚ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE NEBO AUTORIZOVANÉHO DISTRIBUTORA), BUDE ŘÁDNĚ VYŠKOLENÁ NEBO BUDE MÍT DOSTATEČNÉ ZKUŠENOSTI K TOMU, ABY DOKÁZALA PROTIPOŽÁRNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRODUKTY SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT.

Více informací o vyloučení odpovědnosti ze záruky a bezpečnosti produktů naleznete na adrese <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>. Také můžete sejmout následující kód QR:



ES: Instrucciones de instalación

Descripción

El zócalo con sirena KZ715AS se utiliza con la serie de centrales analógicas Kilsen. Está diseñada para ser empleada únicamente en espacios interiores.

Instalación

Precaución: Este producto lo debe instalar personal cualificado según la normativa CEN/TS 54-14 y cualquier otra ley del organismo local pertinente.

Conexiones eléctricas

Conectar la base según se indica en la Figura 1. La conexión a tierra es necesaria.

Direccionamiento

Cada dispositivo tiene que estar identificado con una dirección numérica entre 128 y 252. Esta dirección puede ser asignada utilizando los microinterruptores 1-7 (ver página 12).

Salida acústica

Ajustar la salida acústica mediante el microinterruptor 8.

Salida acústica	Microinterruptor 8	
Baja	ON	Ver Figura 2
Alta	OFF	Ver Figura 3

Instalación del detector

Para instalar el detector, insertarlo en la base y girarlo en sentido horario hasta que quede debidamente alineado y se introduzca en la base (figura 4). Girarlo en sentido horario para bloquearlo definitivamente en su lugar.

Mantenimiento

El mantenimiento del dispositivo consistirá en una inspección tanto visual como de funcionamiento a realizar anualmente. No deberá manipularse el interior de la sirena.

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación	De 21 a 36 V
Consumo de corriente de lazo	
Reposo	300 µA
Alarma	max. 5 mA
Frecuencia	1 KHz
Índice de protección	IP21C
Temperatura de trabajo	De -10°C a +50°C
Temperatura de almacenado	De -10°C a +70°C
Humedad relativa (sin condensación)	De 10% to 95%
Dimensiones	58 x Ø 120 mm

Nivel de presión sonora (SPL)

Los valores de SPL pueden variar en función del ángulo y la distancia del usuario con la sirena. La tabla siguiente muestra los valores de SPL a la distancia de 1 metro en un plano horizontal utilizando una tensión de funcionamiento de 36 V

Ángulo	Valor SPL (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Información relativa a las normativas

En esta sección se proporciona un resumen del rendimiento declarado según el Reglamento sobre productos de construcción (UE) 305/2011 y los Reglamentos delegados (UE) 157/2014 y (UE) 574/2014.

Para obtener información detallada, consulte la declaración de prestaciones del producto (disponible en firesecurityproducts.com).

Certificación	CE
Entidad de certificación	0370
Número de declaración de prestaciones [1]	360-4109-1799
Año inicial de marcado CE	07
Identificación de producto	KZ715AS
Uso previsto	Consulte la declaración de prestaciones del producto
Características esenciales	Consulte la declaración de prestaciones del producto
Fabricante	United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Representante de fabricación autorizado en Europa: UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos



2012/19/EU (directiva WEEE):
Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como basura normal sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje apropiado, devuelva este producto a su distribuidor al comprar el nuevo equipo equivalente, o deshágase de él en los puntos de reciclaje designados. Para mas información : www.recyclethis.info.

[1] Este dispositivo ha sido probado y certificado con cable apantallado de par trenzado de 1,5 mm².

Información de contacto y documentación del producto

Para conocer la información de contacto o para descargar la última documentación del producto, visite firesecurityproducts.com.

Advertencias y declaraciones sobre el producto

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA E INSTALACIÓN POR UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. UTC FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER «DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO», CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR:



FR : Instructions d'installation

Description

La base de montage à cinq contacts KZ715AS avec sirène est destinée aux centrales de détection incendie adressables Kilsen. Ce produit doit uniquement être utilisé en intérieur.

Installation

Attention : ce produit doit être installé par du personnel qualifié, conformément à la norme CEN/TS 54-14 et à toute autre loi applicable selon les autorités locales.

Connexions électriques

Connectez la base de montage comme indiqué dans la Figure 1. Une connexion à la terre est requise.

Adressage

Chaque appareil nécessite une adresse numérique comprise entre 128 et 252 à des fins d'identification. Ceci est défini à l'aide des commutateurs DIP 1-7 (voir page 12).

Sortie acoustique

Réglez la sortie acoustique de la sirène à l'aide du commutateur DIP 8, comme indiqué ci-dessous.

Sortie acoustique	Commutateur DIP 8	
Faible	Activé	Voir Figure 2
Élevé	Désactivé	Voir Figure 3

Installation du détecteur

Pour installer le détecteur, insérez-le dans la base et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Figure 4).

Maintenance

Une inspection annuelle est préconisée. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage internes.

Spécifications

Tension de fonctionnement	21 à 36 V
Consommation électrique de la boucle	300 µA
Repos	5 mA max.
Alarme	
Fréquence	1 KHz
Valeur IP	IP21C
Température de fonctionnement	-10 à +50 °C
Température de stockage	-10 à +70 °C
Humidité relative (sans condensation)	10 à 95 %
Dimensions	58 x Ø 120 mm

Niveau de pression acoustique (SPL)

Les valeurs SPL peuvent varier en fonction de l'angle et de la distance entre l'utilisateur et la sirène. Le tableau suivant indique les valeurs SPL à une distance de 1 mètre sur le plan horizontal, requérant une tension de fonctionnement de 36 V.

Angle	Valeur SPL (min.)
15°	75 dB (A)
45°	73 dB (A)
75°	77 dB (A)
105°	77 dB (A)
135°	73 dB (A)
165°	75 dB (A)

Informations réglementaires

Cette section constitue un résumé de la déclaration des performances. Cette dernière est établie conformément au règlement (UE) 305/2011 relatif aux produits de construction, ainsi qu'aux règlements délégués (UE) 157/2014 et (UE) 574/2014.

Pour obtenir des informations détaillées, consultez la déclaration des performances à l'adresse firesecurityproducts.com.

Certification	
Organisme de certification	0370
Numéro de déclaration des performances [1]	360-4109-1799
Année de la première certification CE	07
Identification du produit	KZ715AS
Usage prévu	Voir la déclaration des performances
Caractéristiques essentielles	Voir la déclaration des performances
Fabricant	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, Chine 066004 Représentant européen du fabricant : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas



2012/19/EU (directive DEEE) : au sein de l'Union européenne, les produits portant ce symbole ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non assujettis au tri. Remettez-les à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-les dans un point de collecte agréé. Pour obtenir des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse www.recyclethis.info.

[1] Ce dispositif a été testé et certifié à l'aide d'un câble à paire torsadée blindé de 1.5 mm².

Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos informations de contact ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. UTC FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



IT: Istruzioni di installazione

Descrizione

La KZ715AS è una base, a 5 contatti, con sirena incorporata utilizzabile con la serie di centrali analogiche indirizzate Kilsen. Questo prodotto è progettato solo per uso interno.

Installazione

Attenzione: Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato in conformità alla norma CEN/TS 54-14 e a tutte le leggi locali in vigore.

Connessioni elettriche

Collegare la base come mostrato nella Figura 1. E' richiesto un collegamento di terra.

Indirizzamento

Ogni sirena necessita di un indirizzo numerico compreso tra 128 e 252 per essere singolarmente identificata nel loop dal sistema. Si configura l'indirizzo mediante l'uso dei DIP switch dall' 1 al 7 (vedere pagina 12).

Livello acustico

Selezionare il livello acustico della sirena utilizzando l'interruttore 8 dei DIP switch.

Acoustic output	DIP switch 8	
Basso	ON	Vedere Figura 2
Alto	OFF	Vedere Figura 3

Installazione del rivelatore

Posizionare il rivelatore sulla base, inserirlo e ruotare in senso orario fino ad allinearli correttamente (Figura 4). Applicare una leggera pressione e ruotare brevemente per bloccarlo sulla base.

Manutenzione

La manutenzione della sirena richiede un'ispezione annuale. Non modificare/manipolare il cablaggio o i circuiti interni.

Specifiche tecniche

Alimentazione	Da 21 a 36 V
Consumo corrente su loop	
A riposo	300 µA
Allarme	max. 5 mA
Frequenza	1 KHz
Grado di protezione IP	IP21C
Temperatura di funzionamento	Da -10°C a +50°C
Temperatura di stoccaggio	Da -10°C a +70°C
Umidità relative (senza condensa)	Da 10% a 95%
Dimensioni	58 x Ø 120 mm

Livello Sonoro (SPL)

I valori di potenza sonora (SPL) possono variare a seconda dell'angolo e della distanza dell'utente dalla sirena. La seguente tabella indica i livelli sonori (SPL), a una distanza di 1 metro in un piano orizzontale, utilizzando la tensione operativa di 36 V.

Angolo	Livello Sonoro (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Informazioni sulle normative

Questa sezione fornisce un riepilogo delle prestazioni dichiarate in base al regolamento dei prodotti da costruzione (UE) 305/2011 e ai regolamenti delegati (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Per informazioni dettagliate, consultare la dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto (disponibile al sito: firesecurityproducts.com).

Certificazione	
Organismo di certificazione	0370
Numero della dichiarazione di prestazione [1]	360-4109-1799
Anno della prima marcatura CE	07
Identificazione del prodotto	KZ715AS
Uso previsto	Consultare la dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto
Caratteristiche essenziali	Consultare la dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto

Produttore

United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Cina 066004

Rappresentante di produzione autorizzato per EU: UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi



2012/19/CU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info.

[1] Questo apparato è stato provato e certificato usando cavo schermato da 1,5 mm2, intrecciato (twistato) in coppia.

Informazioni di contatto e documentazione del prodotto

Per informazioni di contatto o per scaricare la documentazione del prodotto più recente, visitare firesecurityproducts.com.

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. UTC FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O DELL'ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR:



PL: Instrukcje instalacji

Opis

KZ715AS jest 5 –stykową podstawą z syreną adresowalną. Przeznaczona do stosowania z adresowalnymi czujkami rodziny Kilsen. Tylko do montażu wewnątrz.

Instalacja

Uwaga: Produkt musi montować wykwalifikowany technik. Podczas montażu należy stosować się do normy CEN/TS 54-14 oraz innych obowiązujących przepisów lokalnych.

Przłączenia s

Podłączyć podstawę zgodnie z rysunkiem Rys.1. Wymagane jest podłączenie ekranu.

Adresowanie

Każda syrena wymaga ustawienia adresu od 128 do 252 w celu identyfikacji. Jest on ustawiany na przełącznikach DIP 1-7, które znajdują się na tylnej stronie syreny (zobacz strona 12).

Wybór natężenia dźwięku

W zależności od potrzeby, należy ustawić głośniejszy lub cichszy sygnał syreny przełącznikiem DIP numer 8, jak pokazano w poniższej tabeli.

Natężenie dźwięku	Przełącznik DIP 8	
Niskie	ON	Zobacz Rys.2
Wysokie	OFF	Zobacz Rys.3

Instalacja czujki w podstawie z syreną

Aby zainstalować czujkę w podstawie z syreną należy ją włożyć i przekręcić aż 'zaskoczy' i zostanie unieruchomiona (zgodnie z Rys.4).

Konserwacja

Konserwacja jest ograniczona do corocznego przeglądu. Nie należy zmieniać okablowania ani rozbierać urządzenia.

Dane techniczne

Napięcie zasilające	Od 21 do 36 V
Pobór prądu z pętli Spoczynkowo Alarm	300 μ A maks. 5 mA
Częstotliwość dźwięku	1 KHz
Klasa IP	IP21C
Temperatura robocza	Od -10°C do $+50^{\circ}\text{C}$
Temperatura przechowywania	Od -10°C do $+70^{\circ}\text{C}$
Wilgotność względna (bez kondensacji)	Od 10% do 95%
Wymiary	58 x $\varnothing$ 120 mm

Natężenie dźwięku

Natężenie dźwięku zmienia się w zależności od kąta i odległości użytkownika od syreny. Poniższa tabela podaje wartości natężenia dźwięku w zależności od kąta w odległości 1 m w płaszczyźnie horyzontalnej i przy napięciu 36 V.

Kąt	Natężenie dźwięku (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Informacje prawne

W tej sekcji przedstawiono deklarowane właściwości zgodnie z rozporządzeniem UE 305/2011 dotyczącą produktów budowlanych oraz rozporządzeniami delegowanymi UE 157/2014 i 574/2014.

Szczegółowe informacje podano w deklaracji właściwości użytkowych na stronie firesecurityproducts.com.

Certyfikat	
Organ certyfikujący	0370
Numer deklaracji właściwości użytkowych [1]	360-4109-1799
Rok pierwszego oznakowania CE	07
Identyfikacja produktu	KZ715AS
Zamierzone zastosowanie	Patrz deklaracji właściwości użytkowych
Zasadnicze charakterystyki	Patrz deklaracji właściwości użytkowych
Producent	United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Chiny 066004 Autoryzowany przedstawiciel producenta na terenie UE: UTC Fire & Security B.V, Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niderlandy.



2012/19/EU (dyrektywa WEEE):
W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.recyclethis.info.

[1] To urządzenie było testowane i certyfikowane z użyciem ekranowanej skrętki 2-żyłowej 1,5 mm².

Informações de contacto e documentação do produto

Aby uzyskać informacje kontaktowe lub pobrać najnowszą dokumentację produktu, odwiedź witrynę firesecurityproducts.com.

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKwalifikowanych SPECJALISTÓW. UTC FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR:



PT: Instruções de instalação

Descrição

A base KZ715AS de 5-contactos com sirene destina-se a ser utilizada com os painéis analógicos & endereçáveis das séries Kilsen. Foi desenhado para utilização interior.

Instalação

Advertência: Este produto tem de ser instalado por pessoal qualificado que adira à norma CEN/TS 54-14 e a quaisquer outras normas de entidades locais aplicáveis.

Ligações eléctricas

Ligue a base conforme indicado na Figura 1. É necessária uma ligação de terra.

Endereçamento

Cada sirene necessita de um endereço numérico entre os endereços 128 e 252. Este endereço é feito mediante a utilização dos DIP-Switches (1 a 7) localizados na parte traseira da unidade (ver página 12).

Nível sonoro

Ajuste o nível sonoro da sirene através do DIP switch 8.

Nível sonoro	DIP switch 8	
Baixo	ON	Ver Figura 2
Alto	OFF	Ver Figura 3

Instalação do detector

Para instalar o detector, insira-o na base e rode no sentido dos ponteiros do relógio até ficar fixo (Figura 4).

Manutenção

A manutenção básica encontra-se reduzida a uma inspecção anual. Não modificar as ligações ou circuitos internos.

Especificações Técnicas

Tensão de alimentação	21 a 36 V
Consumo de loop	
Repouso	300 µA
Alarme	max. 5 mA
Frequência	1 Khz
Índice de protecção	IP21C
Temperatura de funcionamento	-10°C a +50°C
Temperatura de armazenamento	-10°C a +70°C
Relative humidity (noncondensing)	10% a 95%
Dimensões	58 x Ø 120 mm

Nível de pressão sonora (NPS)

Os valores NPS podem variar, dependendo do ângulo e distância a que o utilizador se encontra da sirene. A tabela seguinte indica os valores NPS à distância de 1 metro em plano horizontal e utilizando uma tensão de operação de 36 V.

Ângulo	Valor NPS (min.)
15°	75 dB(A)
45°	73 dB(A)
75°	77 dB(A)
105°	77 dB(A)
135°	73 dB(A)
165°	75 dB(A)

Informação reguladora

Esta secção apresenta um resumo do desempenho declarado conforme o Regulamento relativo aos Produtos de Construção (UE) 305/2011 e os Regulamentos Delegados (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Para informações detalhadas, consulte a declaração de desempenho do produto (disponível em firesecurityproducts.com).

Certificação	
Organismo de Certificação	0370
Número da declaração de desempenho [1]	360-4109-1799
Ano da primeira marca CE	07
Identificação do produto	KZ715AS
Uso pretendido	Consulte a declaração de desempenho do produto
Características essenciais	Consulte a declaração de desempenho do produto

Fabricante	United Technologies Safety System Co. Ltd., 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Representante de fabrico autorizado na UE: UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holanda
	2012/19/EU (directiva WEEE) Produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para proceder à reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local na compra de novo equipamento equivalente, ou entregue-o nos pontos de recolha designados para o efeito. Para mais informações, ver www.recyclethis.info.

[1] O dispositivo foi testado e certificado utilizando cabo blindado de par torçado de 1.5 mm².

Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite firesecurityproducts.com.

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE A SER VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A UTC FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER “DISTRIBUIDOR AUTORIZADO” OU “REVENDEDOR AUTORIZADO”, TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:



